



大陆架界限委员会

Distr.: General
2 May 2003
Chinese
Original: English

第十二届会议

2003 年 4 月 28 日至 5 月 2 日，纽约

大陆架界限委员会主席关于委员会工作进展情况的说明

1. 大陆架界限委员会按照第十一届会议作出的决定（CLCS/34, 第 41 段）和大会 2002 年 12 月 12 日第 57/141 号决议第 22 段，于 2003 年 4 月 28 日至 5 月 2 日在纽约联合国总部举行第十二届会议。
2. 委员会下列 19 名成员出席了会议：Hilal Mohamed Sultan Al-Azri, Alexandre Tagore Medeiros de Albuquerque, Osvaldo Pedro Astiz, Lawrence Folajimi Awosika, Harald Brekke, Galo Carrera Hurtado, Peter F. Croker, Indurlall Fagoonee, Noel Newton St. Claver Francis, Mihai Silviu German, Abu Bakar Jaafar, Mladen Juračić, Yuri Borisovitch Kazmin, Yong-Ahn Park, Fernando Manuel Maia Pimentel, Philip Alexander Symonds, Kensaku Tamaki, Naresh Kumar Thakur 和 Yao Ubuènalè Woeledji。
3. Samuel Sona Betah 未出席会议。吕文正先生致信委员会主席表示尽管他本人和中国政府尽了努力，由于超出控制的情况他不能出席本届会议。
4. 委员会收到下列文件：
 - 临时议程 (CLCS/L. 15)；
 - 大陆架界限委员会议事规则 (CLCS/3/Rev. 3 和 Corr. 1)；
 - 委员会的工作方式 (CLCS/L. 3)；
 - 统一《大陆架界限委员会议事规则》的案文：秘书处的建议 (CLCS/2003/CRP. 1)；
 - 大陆架界限委员会议事规则综合草案，秘书处编写 (CLCS/2003/CRP. 2)；
 - 大陆架界限委员会各项建议的法律性质和作用：秘书处编写的讨论文件 (CLCS/2003/CRP. 3)；



另外还有委员会成员和秘书处提交的其他材料和建议草案。

5. 委员会主席 Peter Croker 宣布会议开始。主席提出议程草案 (CLCS/L. 15) 供委员会审议, 建议修订议程, 列入一个题为“统一委员会议事规则”的新项目。没有人反对, 修订的议程通过 (CLCS/35)。

6. 随后, 主席概要说明了工作方案和委员会审议议程上各不同项目的日程。

7. 按照委员会议事规则 (CLCS/3/Rev. 3 和 Corr. 1) 第 10 条, 委员会每一成员就职之前需要对委员会职责的履行作出庄严声明。没有出席第十一届会议的两名成员 Osvaldo Pedro Astiz 和 Yao Ubuènalè Woeledji 在一次专门举行的仪式上作出了庄严声明。

8. 在统一委员会议事规则的议程项目上, 委员会讨论了各项提案, 包括统一委员会基本程序和业务文件的提案 (议事规则 (CLCS/3/Rev. 3 和 Corr. 1)、工作方式 (CLCS/L. 3) 和大陆架界限委员会小组委员会内部程序 (CLCS/L. 12))。提议的综合案文载于一份文件 (CLCS/2003/CRP. 2)。可以回顾, 这项工作是要进行编辑性的修正, 为的是消除委员会工作各不同阶段起草中存在的不统一现象, 或是要使现有的一些规定更加明确。还可回顾, 委员会前一届会议上决定《科学和技术准则》不进行审查, 对程序文件的审查仅限于文字上的修改, 而不改动其中的规定 (CLCS/34, 第 36 段)。讨论之后, 委员会决定把原先载于工作方式和小组委员会内部程序两份文件内属于业务性质的规定合并到一份文件内, 并与委员会的议事规则相协调。委员会还决定对议事规则作编辑上的修正之后重新印发。编辑委员会, 由 Harald Brekke 担任主席, 负责在本届会议内对这些文件进行审查。

9. 关于审议划界案和委员会向沿海国所提建议内容的机密性问题的议程项目, 委员会注意到秘书处编写的有关大陆架界限委员会的建议的法律性质和作用的文件 (CLCS/2003/CRP. 3)。讨论期间委员会成员表示, 鉴于 1982 年 12 月 10 日《联合国海洋法公约》的有关条款、现有议事规则和委员会的作法, 可能需要新增一些规则和内部准则。特别是, 委员会认为, 对于确定沿海国在划定大陆架外部界限时是否考虑到委员会的建议, 各国可能产生的关切问题应加以处理。

10. 委员会的结论是, 一个解决办法是由委员会在关于工作方式的文件中表明, 提出的建议应包含执行摘要、延伸大陆架的一般说明, 以及确定委员会所建议外部界限位置的一组座标, 适当时加上海图。这样的摘要不包含机密性或可能影响到沿海国所提数据专有权的那些资料。秘书长可斟酌决定是否公布这类摘要, 而不妨害《议事规则》附件二所规定的保密要求。沿海国按照《海洋法公约》第 76 条第 9 款交存于秘书长的那些永久标明其大陆架外部界限的海图和有关情报, 包括大地基准点的情报可在适当时候公布, 也可应任何国家要求公布。委员会指示编辑委员会处理这一事项, 作为有关基本文件工作的一部分, 并编制一份关于建议内容的规则草案。

11. 委员会还设立了一个非正式工作组，成员有三人：Carrera 先生，Fagoonee 先生和 Symonds 先生，审议与委员会具体科学工作有关的事项。工作组向委员会提出了报告。
12. 委员会注意到非正式工作组提出的建议，其结论是，现阶段没有必要修正《科学和技术准则》，或提出任何正式评论或增编。
13. 在题为“培训事项和编制培训手册”的项目下，秘书处向委员会说明了手册的编制情况。秘书回顾说，培训手册是按照委员会第九届会议的决定（CLCS/32，第 24 段）并根据第十一届会议上提出的方式（CLCS/34，第 37 段）编制的。两名协调员，委员会成员 Brekke 和 Carrera 先生已订出手册的总计划，并邀请委员会内外具有广泛代表性的许多合格专家参与编制工作。两名协调员将拟订一些模式。第一份草案预期在 2003 年 9 月完成，秘书处到时将把这份手册作为联合国出版物出版。委员会还讨论了手册出版时可能再举行另一届公开会议。
14. 委员会接着听取了下设各委员会主席的报告。保密问题委员会主席 Jaafar 先生说，由于未收到任何有关委员会现任或前任成员违反保密规定的来文，因此，按照《议事规则》附件二第 5 条，委员会未举行任何会议。
15. 编辑委员会第十二届会议由 Brekke 先生担任主席，举行了若干次会议审查基本文件。Brekke 先生向委员会报告了编辑委员会的工作状况。
16. 他说，编辑委员会 4 月 28 日举行会议，编写文件草稿，以便统一现有的三份文件：CLCS/L. 3、CLCS/L. 12 和 CLCS/3/Rev. 3。秘书处向编辑委员会以书面形式提出了对这三份文件的详细分析，以便于统一合并成单一文件。编辑委员会主席参加了秘书处的筹备工作，他提议将秘书处的书面分析作为委员会工作的基础。委员会同意以书面分析为基础，但一些成员对于委员会议事规则的大量修正表示关切，即使这些修正不是实质性的，若干成员表示要保留他们的权利，在以后阶段再决定需要几份文件来统一合并现有的三份文件。
17. 委员会花了一些时间审议单一文件的办法。讨论后达成的协商一致办法看来是要编制两份文件：《议事规则》尽量不加改动，另一份新的文件结合现有的委员会工作方式（CLCS/L. 3）和小组委员会内部程序（CLCS/L. 12）。这样做的理由是，新的统一文件应该是一份说明和管理委员会及其小组委员会在提交资料方面作业情况的文件，可以通过今后处理所提交资料方面新的经验加以订正，而 CLCS/3/Rev. 3 号文件则不需要经常修正。
18. 一个不限成员名额的工作组，核心部分有委员会成员：A. Albuquerque, L. Awosika, F. Pimentel, A. Jaafar, M. Juračić 和编辑委员会主席，提出了一份合并现有文件 CLCS/L. 3 和 CLCS/L. 12 的基本草案。其中还有秘书处书面分析的内容。这份草案提交 4 月 30 日全体编辑委员会会议讨论。讨论期间，委员会的一致意见是应大量收入处理第一项划界案中有关该阶段制定的有效内部程序

的经验。委员会主席建议工作集中于确定文件的内容而非具体文字，委员会同意这一点。工作进入一个新阶段，就是列举小组委员会成员第一次划界案的经验，以便纳入新文件。详细内容和结构将在休会期间送交编辑委员会主席。

19. Kazmin 先生提出一个问题，就是提交国有权参加委员会收到小组委员会的建议后进行的审议。Kazmin 先生提议《议事规则》第 51 条和编辑委员会工作草案第 16 段进行修改，规定提交国可参加该阶段的审议，尽管委员会有权在非公开会议中就其建议作出最后决定。经同意上述规定的案文应在休会期间拟订，列入文件草稿，但有一项了解，就是这个问题还要在委员会的全体会议上讨论作出决定。编辑委员会某些成员在该委员会中表示反对修改第 51 条。

20. 最后，编辑委员会同意主席将在休会期间提出新的统一工作方式草案以及《议事规则》的些许订正。工作进行中将同成员通过电子邮件密切联系，主席将依靠其他成员，特别是第一次划界案的小组委员会成员的大量投入。委员会注意到编辑委员会主席的报告，决定编辑委员会按照提议在休会期间继续工作。

21. 向沿海国提供科学技术咨询常设委员会主席 Symonds 先生报告说，该委员会曾举行会议讨论了一些问题。他指出，到目前为止，没有任何沿海国请求咨询。他进一步回顾，提供科学技术咨询是《海洋法公约》附件二第三条所规定委员会两个职责之一。委员会一级讨论的问题包括委员会成员应沿海国请求提供咨询的性质和可能的影响。

22. 他还报告说，常设委员会讨论了促进该委员会作用的各种方式。除其他外，常设委员会建议编辑一份委员会成员名单，加上简短的资历概要。这份名单可贴在海洋事务和海洋法司的网站上。

23. 委员会注意到常设委员会关于向沿海国提供科学技术咨询意见的报告，决定委员会成员提供咨询意见并不表示小组委员会和委员会审议划界案时有如此承诺，咨询意见不应妨害审议工作。

24. 培训委员会由 Fagoonee 先生担任主席，审议了许多建议和意见，为的是进一步了解哪些国家想要得到拟订划界案方面的培训，哪些国家愿意主办培训课程，或以其他方式支持这方面的工作。委员会还讨论了参与培训的其他一般性问题，包括在培训手册出版时可能召开另一届公开会议，同时推进委员会的活动。培训委员会的结论是，鉴于已经举办的培训课程和讨论会，例如在巴西、印度、马来西亚和大不列颠及北爱尔兰联合王国举办的讨论会，培训工作是需要的。但培训的举办并不是委员会任务的一部分（CLCS/25，第 11 段），培训领域的主要工作应该是由秘书处在委员会有关成员的协助之下完成培训手册的编制。

25. 此外，召开另一届公开会议的提案（CLCS/34，第 39 段）将在休会期间和下一届会议上继续讨论，考虑到秘书处提供的关于培训手册编制情况和预期出版日期的信息。委员会还建议加强海洋事务和海洋法司的网站，增加一个培训问题的

版面，其中包含资源一栏表。委员会注意到培训委员会主席的报告，请秘书处协助编制有关培训的网页。

26. 在题为“其他事项”的议程项目下，委员会成员就最近和即将举行的活动交换了信息和意见，其中包括 2003 年 4 月 14 日至 16 日的世界大洋深度图百年会议；2003 年 6 月 9 日至 13 日的海洋法公约第十三次缔约国会议；2003 年 6 月 25 日至 27 日在雷克雅未克举行的大陆架界限所涉法律和科学问题会议；2003 年 6 月 29 日至 7 月 5 日在俄罗斯联邦圣彼得堡举行的北极盆地深海海床和海底隆起的地形地质会议；2003 年 10 月 28 日至 30 日在摩纳哥国际水文局举行的第三次海洋法咨询委员会两年期科学会议。委员会注意到主席计划出席缔约国会议，报告委员会工作的进展情况。委员会重申一项一般性了解，就是成员出席国际会议和讨论会，或在科学期刊和杂志上发表文章，都是以个人身份而不代表委员会的意见。委员会成员有责任酌情作出有关的声明。

27. 委员会一名成员在审议俄罗斯联邦的划界案时提议编辑一份关于一般经验教训的报告，以便记录各种程序、信息技术和后勤事项的内部经验，包括数据的组成和处理，同沿海国的交流等等。报告应内部保留供今后参考。若干成员承认这样的报告是有用的，特别是对那些未参与小组委员会工作的委员会成员。经同意由第一次划界案的小组委员会报告员 Peter Croker 在编辑经验教训的报告中负责协调。

28. 主席提请委员会成员注意大会第 57/141 号决议，其中吁请联合国环境规划署在全球资源信息数据库系统的范围内，并在自愿的基础上，根据与沿海国达成的协议，配合现有的区域数据中心，扩大全球资源信息数据库现有各中心存储和处理大陆架外缘研究数据的能力。期间应适当考虑到保密的需要，遵循公约第十三部分，并利用政府间海洋学委员会和国际水文学组织的现有数据管理机制，以满足沿海国，特别是发展中国家和小岛屿发展中国家在遵守公约第 76 条方面的需要。原提议国的委员会成员解释了背景和目标。他说，目的之一是促进全世界各不同数据中心的合作。

29. 主席向委员会成员报告了制订海洋环境现状全球报告和评估经常程序方面的工作，回顾大会第 57/141 号决议请秘书长与会员国、联合国系统有关组织和机构及方案以及其他主管政府间组织和相关的非政府组织密切合作，就海洋环境现状全球报告和评估经常程序的方式拟订建议，提交大会第五十八届会议（第 57/141 号决议，第 45 段）。

30. 最后，主席回顾联合国海洋和海洋法不限成员名额非正式协商进程下一届会议订于 2004 年 6 月举行，会上将讨论脆弱海洋生态系统的保护和航行安全，包括海图绘制方面的能力建设以及前几次会议讨论的问题。

31. 委员会还讨论了今后各届会议的日期和地点。经决定 2003 年 8 月 25 日至 29 日的届会只有在划界案按照议事规则及时提交委员会，也就是 2003 年 5 月 25 日之前提交的情况下才举行。

32. 委员会决定 2004 年举行两届会议。一届会议于 2004 年 4 月 26 日至 30 日举行，之后举行为期两周的小组委员会会议，前提是有划界案提交委员会。另一届会议于 2004 年 8 月 30 日至 9 月 3 日举行，之后有为期两周的小组委员会会议，前提也是有划界案提交委员会。

33. 最后，委员会再次感谢海洋事务和海洋法司工作人员以及口译员、笔译员和其他工作人员在本届会议期间提供的协助和服务。
